

- 关于台词的备注:
请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

- Li:** Hello and welcome to Authentic Real English from BBC Learning English. I'm Li. 我现在正在录音室里等着Jen, 她就在外面, 不过她好像心情特别不好, 怒气冲天。对了, 借这个机会我教你一个和天气有关的成语, 怎么样? Jen is looking really angry. Have a listen...
- Jen:** (*Screaming and shouting*)
- Li:** She has a face like thunder. If you have a face like thunder, it means that you are very very angry indeed. 火冒三丈。Jen definitely seems angry!
- Jen:** (*In the background*) It's so unfair. When things go wrong for me, they always go badly wrong. It never rains but it pours!
- Li:** There's another weather idiom. Did you hear it? Jen said "it never rains but it pours." 汉语里有句话叫祸不单行, 谁摊上这种事都不会高兴的。I wonder what Jen's problem is? Oh, here she comes!
- Jen:** Hi Li. Sorry I'm late. I'm so upset. The boss said that I would get a promotion if I finished all of my work by midday. I finished everything by 12 o'clock and now the boss is ignoring my emails about the promotion and won't talk to me.
- Li:** I think you're just chasing rainbows, Jen. 你竟是想好事儿, 那明明是不可能的吗! 在汉语里我们说这是追逐彩虹, 痴人说梦!
- Jen:** So you don't think I'll get a promotion?
- Li:** I don't think so, I'm afraid. I think the boss was probably just trying to get you to finish your work more quickly.
- Jen:** He tricked me! There he is! I'm going to go and talk to him!
- (*Door closes*)
- Li:** Well, that all sounds like a storm in a teacup to me. 我很喜欢这个成语, 茶杯里的暴风雨, 什么意思呢? 是不是我们汉语里说的 "小题大做"? 对, 就是小题大做。Here's Jen coming back in! (*To Jen*) Well? What did he say?
- Jen:** He said that he was pleased with my work and that we'll talk about the promotion next week. He also said that I can have the rest of the afternoon off!

- Li:** You see, Jen? Every cloud has a silver lining! 黑暗中总有一线光明. This idiom means that you can always find something positive, even in a bad situation.
- Jen:** You're absolutely right. What do you think I should do with my free afternoon, then?
- Li:** Well, I'd go and sit in the park, the weather's lovely today! Join us again for another edition of Authentic Real English from BBC Learning English.
- Both:** Bye!